

2. zkia 2004ko  
martxoa



Gipuzkoako Ikasleen Gurasoen Federazioa

# haikara



## INAUTERIAK Herri festa koloretsua



ACTUALIDAD  
II Encuentros de Cine  
y Derechos Humanos



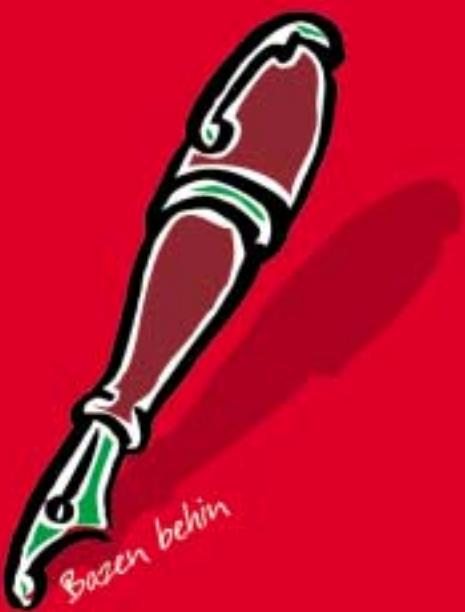
ERREPORTAJEA  
Energia Berriztagarriak

# Erosten jakin



## GARBERA - URBIL ARRASATE

www.conocercocacola.com

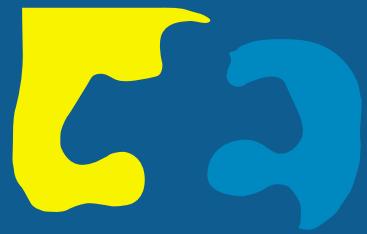


EUSKARAZKO  
IDAZLANEN  
*lehenengo*  
**LEHTIAKETA**

NORBEGA S.A.

Coca-Cola bottilaritzaleak antolatutako etatikide.  
Argioido ordeaga: Airea Ertzain.  
Posta Elektroniko: aipatzai@norbega.com  
Telefonoa: 94 457 71 62

**Coca-Cola**



# baikara

Gipuzkoako Ikasleen  
Gurasoen Federazioa

## ARGITARATZAILEA BAIKARA FEDERAZIOA

Baso-Txiki Kalea,  
36-atzealdea  
20015 Donostia  
⌚ 943-327208  
⌚ 943-274977

e-mail: baikara@ehige.org  
rosa@ehige.org

**Koordinatzailea**  
Rosa Izquierdo

**Erredakzioa**  
Imanol Zubizarreta  
Alkizako Eskola

**Euskara zuzentzaileak**  
Miren Arratibel eta  
Aintzane Atela

**Argazkiak**  
Luis Mari Unciti  
Pablo Gómez  
Zuhaixti Ikastetxea

**Diseinua eta maketazioa**  
Román Ferrero

**Inprimatzalea**  
MCC graficc planta Danona  
Inprimategia  
(Oiarzun)

**Lege-gordailua**  
SS-1453/03

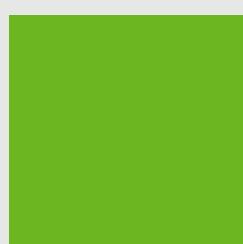
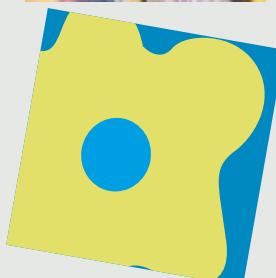
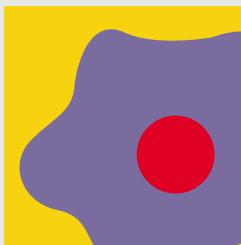


Aldizkari honek  
Gipuzkoako Foru  
Aldundiaren laguntza  
jaso du

# editorial editorial

Hemen gara zuekin berriro ere, 'Baikara' aldizkariaren bigarren alea aurkezteko asmoz. Bigarren ale honetan erreportaje eta berri ugari izango dituzu, zuen arreta erne edukitzeko modukoak. Oraingo honetan sail berri bat sortu dugu, zuen saila. Proiektu honen aurkezpenean behin eta berriro esan bezala, aldizkari hau zuen aldizkaria izatea nahi dugu, eta horregatik gustatuko litzain-guke zeuek ere aldizkariaren orrialdeetan agertzea. Horren erakusgarri dugu Eskoriatzako Luis Ezeiza ikastetxeko IGEARI buruzko erreportajea. Gogoko genuke, bestalde, ekainaren bigarren hamabostaldian esku artean izango duzuen aldizkarirako 'ekarpen' ugari jasotzea Federazioan, eta zein hautatu jakin ezinik ibili behar izatea; baina ez zaitezte arduratu, ekarpen guztiek izango dute harrera ona, eta guztiak argitaratzen saiatuko gara. ♣

De nuevo estamos con vosotros para presentaros el segundo número de nuestra revista 'Baikara', un segundo número lleno de reportajes y noticias que consideramos de vuestro interés y en el que pretendemos inaugurar una nueva sección, la vuestra. Como os venimos insistiendo al hablar de este proyecto, hoy convertido en realidad, esta revista es la revista de todos vosotros, de ahí que nos gustaría que vuestra presencia se dejara sentir en sus páginas, como de hecho lo hace en este número con el reportaje del AMPA del centro Luis Ezeiza de Eskoriatza. Confiamos en que para la siguiente, que la tendréis en vuestras manos para la segunda quincena de junio, nos lleguen a la Federación tantas 'aportaciones' que no sepamos por cuál decírnos, aunque no os preocupéis porque todas serán bien recibidas y publicadas. ♣



## laburpena sumario

3. EDITORIAL.
4. DONOSTIAKO HAURTXOKO ETA GAZTELEKUAK.
6. II ENCUENTROS DE CINE Y DERECHOS HUMANOS.
8. "ZUBIAK ERAIKIZ, EZBERDINTASUNAK HURBILTZEN DITUGU!!".
10. TALLER DE FORMACIÓN PARA MADRES Y PADRES EN INTXAURRONDO IKASTOLA.
11. SANTA AGEDA TRADIZIOA.
12. RECIBIMOS LA VISITA DEL CARNAVAL EN LAS AULAS.
16. EGUZKI PANELAK IZANGO DITUGU IKASTETXEETAN.
18. EXPERIENCIA ESKORIATZA DINAMIZACION DE AMPAS.
19. EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN JAIA. IKAS-BIREN XVIII JAIA DONIBANE LOHIZUNEN. ESKOLA TXIKIEN FESTA. CAMPAÑA DE MATRICULACION. BELLAS Y GENERALES. SEMANA DE TEATRO EN INTXAURRONDO IKASTOLA. 25º ANIVERSARIO DUMBOA (IRUN).
- UDAKO EGONALDIAK AZKARATEKO BARNETEGIAN.
- ASTEASUKO INFORMATIKA TAILERRA.
- ALKIZAKO IBILALDIA.
- MEDIATECA EN SAN JOSE DE CALASANZ.
- EUSKAL DANTZAK, ZUHAIZTIN.

# Haurrentzako eta gazteentzako

Haurtxokoak eta Gaztelekuak proiektu hezitzaleak sustatzearen aldeko apustuaren isla dira

**G**aur egungo Donostiako Udaleko Gazteria, Hezkuntza, Lankidetza eta Giza Eskubideen Zuzendaritza garai batean organikoki elkarren-gandik bereiz ziharduten udaleko hainbat sailen bategitik sortu zen.

“Donostia Hiri Hezitzalea” egitasmoaren sakoneko filosofiarri jarraituz bideratu zen sailen arteko bategite hori, eta hiria hezkuntza arloko eragile bihurtzeko aukera emango zuten proiektuak sustatzeko apustuaren isla da, hezkuntza hiriaren garapenaren elementu estrategikotzat hartzeko borondatearen isla. Bereziki nabarmentzen du gizalegaren, bakearen kulturaren, solidaritatearen eta giza eskubideen errespetuaren balioen garrantzia.

Eta ildo horri jarraituz proposatu zen Haur eta Gazteentzako Ekipamenduen Udal Sarea eratzea, hezkuntza egitasmo baten zerbitzurako sarea izateko, eta sare horren parte dira, hain zuzen, Haurtxokoak eta Gaztelekuak.

## Haurtxokoak eta Gaztelekuak

Haurtxokoaren definizioak berak dioenez, “6 eta 12 urte bitarteko haurrentzako jolas eta gozamenerako gunea da, irizpide hezitzaleei jarraituz, sozializazioa, integrazioa, konpromisoa, garapena, norberaren heldutasuna, parte-hartze aktiboa eta sormenezkoa lantzeko gunea”.

Haurtxokoek haurren jolas ahalbidetzen, laguntzen eta sustatzen dute, jolaserako behar dituzten elementu materialak –jostailuak, material ludikoak eta espazio espezifikoak– eta orientazioa, laguntha eta laguntasuna eskaintzen baitizkie haurrei, langile gazte, dinamiko eta espezializatuen eskutik.

Haurtxokoak honako zerbitzuak eskaintzen ditu:

### - Ludoteka

Topaketarako eta dibertimendurako ohiko gunea da; bertan, espresio artistikorako eta gorputz-espresiorako jolasak, jolas sinbolikoak, eraikuntza eta ikerketarako materiala eta mahai-jokoak izango dituzte.

### - Jarduera-gunea

Tailerrak, emanaldiak eta irteerak bezalako jarduera sozio-kulturalak antolatuko dira, gaitasun sozialak landu eta sustatzearen.

Gaztelekuen helburua, berriz, 13 eta 17 urte bitarteko gazteei beren denbora librea egitasmo sozio-hezitzale baten barruan erabiltzeko aukera ematea da; horretarako langile espezializatuen laguntha eta orientazioa aurkituko dute.

Gaztelekuak ondorengo zerbitzu eta baliabideak eskaintzen ditu:

**Gaur egun** Donostiako auzo ezberdinan aurki daitezke Gaztelekuak eta Haurtxokoak



### - Topagunea

Elkarrekin egoteko, hitz egiteko, musika entzuteko, irakurtzeko edota berez sortzen diren jolas eta jarduera askeetan parte hartzeko aukera izango dute gune honetan.

### - Teknologia berriak

Jokoetarako eta Internet zerbitzua eskaintzen dien 4 ordenadore dituzte bertan.

### - Informazio-gunea

Hezkuntzarako, aisiaidirako, kiroletarako eta kulturarako interes handiko aukerak topatuko dituzte.

### - Jarduera-zentroa

Gaztelekuak berak eskainitako jarduera sortaz eta auzoko eta hiriko beste instantziek sortutako eskaintzez gain, gazteek proposatutako ekimenak ere bultzatuko dira. ♣

# topalekuak

## Balioetan oinarritutako heziketa sustatzea

Haurtxokoek nahiz Gaztelekuek helburu komun batzuk dituzte, batez ere Denbora Libre heziketa denbora izatea; balioetan oinarritutako heziketa sustatzea, gizalegea, bakearen kultura, solidaritatea eta giza eskubideen errespetua sustatzea; eta jolasarekin loturiko ohiturak hartzten laguntzea.

Aldi berean, euskararen erabilera sustatu eta normalizatzea dute biek xede; Haurtxoetan alderdi ludikotik lantzen da helburu hori (pixkanaka hizkuntza bereganatzea eta ikastetxeen lortutako maila sendotzea eta indartzea, besteak beste).

Gaztelekuek sozializazioa bultzatzeko baliabide izan nahi dute, modu honetan, zaitasunak dituzten gazteei errekurso garrantzitsua bermatz. Donostian Haurtxoko bat zabaldu da orain arte, Grosen; eta bost Gazteleku daude: Kontadores, Martutene, Amara, Egia eta Gros. Udal gune horiez gainera, beste bost Haurtxoko pribatu daude, Gazteria, Hezkuntza, Lankidetza eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak diruz lagunduak: Antxeta (Egia), Bustin-Txiki (Intxaurreondo), Kibia (Bidebieta), Roteta (Altza) eta Txomin-Enea.

### ESPACIOS PARA EL ENCUENTRO

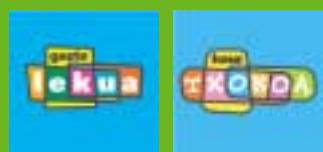
Tanto los Haurtxokos como los Gaztelekus persiguen una serie de objetivos comunes como son el reconocer el Tiempo Libre como espacio educativo, fomentar la educación en valores, el civismo, la cultura de paz, la solidaridad y el respeto a los derechos humanos, así como facilitar la adquisición de hábitos en torno al juego. Al mismo tiempo ambos intentan potenciar y normalizar el uso del euskara, en el caso de los Haurtxokos, en el sentido más lúdico (en algunos temas como introducción paulatina de la lengua y, en otros muchos, como apoyo y refuerzo de los niveles adquiridos en el colegio).

Desde los Gaztelekus se potencia la socialización, garantizando de esta manera un recurso importante para jóvenes adolescentes con dificultades.

Lo que es en Donostia existe, hasta el momento, un Haurtxoko en Gros y cinco Gaztelekus: Kontadores, Martutene, Amara, Egia y Gros. Además de estos espacios municipales, en Donostia hay otros cinco Haurtxokos de carácter privado, subvencionados desde la Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos: Antxeta (Egia), Bustin-Txiki (Intxaurreondo), Kibia (Bidebieta), Roteta (Altza) y Txomin-Enea.



Heziketa gune horien helburuetako bat solidaritatea eta giza eskubideen errespetua sustatzea da.



Donostialdeko Udala  
Ayuntamiento de San Sebastián  
Gazteria, Hezkuntza, Lankidetza eta Giza Eskubideen Zuzendaritza  
Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos

# II ENCUENTROS DE CINE Y DERECHOS HUMANOS



Por segundo año consecutivo Donostia ha acogido estos Encuentros que pretenden favorecer e impulsar la reflexión, la sensibilización y el debate en torno a diferentes aspectos de la vulneración de los Derechos Humanos, utilizando el cine como instrumento.

Del 19 al 26 de marzo han tenido lugar, en el Teatro Principal, Los II Encuentros de Cine y Derechos Humanos de San Sebastián organizados por La Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y Donostia Cultura.

Estos Encuentros pretenden favorecer e impulsar la reflexión, la sensibilización y el debate entre las y los ciudadanos en torno a diferentes vertientes de la vulneración de los Derechos Humanos, potenciando, a través del cine, los valo-

Mujeres maltratadas,  
El sida y África,  
La emigración, los Niños  
de la guerra,  
se encuentran entre los  
temas tratados

res de la solidaridad, el respeto a la vida, la paz, la libertad y la justicia social. Además de la proyección de las películas seleccionadas, también han tenido lugar coloquios y debates en los que han participado ONGs y especialistas en las temáticas abordadas.

**Los temas tratados han sido:**

- Mujeres maltratadas.
- El genocidio y la memoria histórica.
- El sida y África.
- Racismo.
- El derecho a la elección sexual

- Violencia política.
- Los derechos de los indígenas.
- Niños de la calle.
- El derecho a un hogar.
- La emigración.
- Las mujeres como agentes de la historia.

## ZINEMA ETA GIZA ESKUBIDEEN

### II. TOPAKETAK

Martxoaren 19tik 26ra Zinema eta Giza Eskubideen Donostiako II. Topaketak egindira Antzoki Zaharrean, Donostia-Udalaren Gazteria, Hezkuntza, Lankidetza eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak eta Donostia Kulturak antolatuta. Topaketa horien helburua da hiritarren arteko gogoeta, sentsibilizazioa eta eztabaida sustatzea, Giza Eskubideen urrakarenaindarrak alderdi oinarri hartuta. Zinemaren bidez, solidaritatearen, bizitzaren errespetuaren, bakearen, askatasuna-ren eta gizarte justiziaren balioak lantzen



## Novedades para este año

En esta ocasión se han celebrado dos sesiones matinales (el 22 y 23 de marzo), organizadas en colaboración con los centros escolares de la ciudad, dirigidas a niños y niñas de edades comprendidas entre los 5 y los 12 años.

También ha tenido lugar una sesión matinal, el domingo 21 de marzo, dirigida a todos los públicos para que los niños y niñas pudieran asistir acompañados de sus familiares y dos sesiones de cine familiar dirigidas a los jóvenes de la ciudad. En estas proyecciones a cada joven que iba acompañado por su padre o su madre se le regalaba una entrada para que pudiera invitar a uno de ellos.

En otras novedades se ha llevado a cabo un Maratón de Cine nocturno sobre el derecho a la elección sexual.

Otra de las novedades ha sido la exposición de fotografías realizadas por el fotógrafo y periodista independiente, especializado en conflictos internacionales, Gervasio Sánchez, titulada "Niños de la guerra".

ko aukera ematen dute. Film hautauak proiektatzeaz gainera, mahai-inguruak eta eztabaidak ere egin dira; gai horiek lantzen dituzten GKEek eta aditurek parte hartu dute ekitaldi horietan. Aurtengoak, gainera, hainbat berrikuntza ekarri ditu, adibidez goizeko bi saio, hiriko ikastetxeekin batera antolatuak, 5 eta 12 urte bitarteko haurrei zuzenduak, eta goizeko beste saio bat, martxoaren 21ean, igandean, publiko guztiaarentzat antolatua. Aipagarria izan da, halaber, Gervasio Sanchez nazioarteko gatazketa espezializatutako argazkilari eta kazetari independenteak egindako argazki erakusketa, "Gerrako haurrak" izenburuko.

**Una de las novedades** de esta edición ha sido la exposición de fotografías del periodista Gervasio Sánchez titulada "Niños de la guerra"

la guerra". Esta muestra se ha celebrado en la sala de exposiciones de la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa, del 12 al 26 de marzo de 2004, y ha sido organizada en colaboración con Euskal Fondo-Asociación de Entidades Locales Vascas Cooperantes que será quien se encargue

de que la muestra visite durante este año diferentes municipios vascos.

Finalmente, también se ha llevado a cabo una exposición de pintura, integrada en el proyecto mujeres en pie de guerra, el pintor Fernando Pereira ha expuesto sus cuadros en la Biblioteca Municipal, en los bajos del ayuntamiento y se ha elaborado la página web [www.donostia.org/cinederechoshumanos](http://www.donostia.org/cinederechoshumanos), además de ofrecer información sobre esta actividad, potenciará su difusión y la participación de personas, organizaciones o entidades que trabajan a favor de los derechos humanos. ♣

## PROGRAMACIÓN. II ENCUENTROS DE CINE Y DERECHOS HUMANOS. 19-26 DE MARZO

### Viernes 19

- 20:00 I promise Africa (2003). Jerry Henry. EE.UU. 3 min.  
Ilha das flores (1989). Jorge Furtado. Brasil. 15 min.  
**NIÑOS DE LA CALLE**  
EL POLAQUITO (2002). Juan Carlos Desanzo. Argentina-España. 92 min.

### Sábado 20

#### RACISMO

- 17:00 ¡NO ME VENGAS CON HISTORIAS! (2002) Francia. (12 miradas sobre el racismo cotidiano)  
- Mohamed. Catherine Corsini. 4 min.  
- Sólo no eres nadie. Philippe Julien. 5 min.  
- Pimpinela. Yamina Benguigui. 6 min.  
- Nada de llos. Philippe Loret. 4 min.  
- El viticultor francés. Christophe Otzenberger. 5 min.  
- Cyrano. Vincent Lindon. 6 min.  
- Don nadie. Xavier Durringer. 6 min.  
- Relou. Fanta Régina Nacro. 6 min.

- ¡Mamá, mira! Paul Boujenah. 5 min.  
- Tadeus. Philippe Jullien, Jean-Pierre Lemoulard. 6 min.  
- Carta a Abou. Emilie Deleuze. 6 min.

- Poitiers, coche 11. Yves Angelo, François Dupeyron. 7 min.  
Rifhy Panh. Francia. 101 min.

#### EL GENOCIDIO Y LA MEMORIA HISTÓRICA

- S21, MACHINE DE MORT KHMER ROUGE (2003).  
Milhama Aheret/A Different War (2003). Nadav Gal. Israel. 18 min.  
SA TREE LEX/THE IRON LADIES (2000).

- Youngyooh Thongkonthun. Tailandia. 104 min.

#### QUERELLE (1982). Rainer Werner Fassbinder.

- Alemania-Francia. 108 min.

#### 20:00 EL DERECHO A LA ELECCIÓN SEXUAL

- Milhama Aheret/A Different War (2003). Nadav Gal. Israel. 18 min.

#### SA TREE LEX/THE IRON LADIES (2000).

- Youngyooh Thongkonthun. Tailandia. 104 min.

#### QUERELLE (1982). Rainer Werner Fassbinder.

- Alemania-Francia. 108 min.

### Domingo 21

#### 12:00 SESIÓN INFANTIL. KIRIKU Y LA BRUJA

#### 17:00 VIOLENCIA POLÍTICA

- EL VIAJE DE ARIÁN (2000). Eduard Bosch. España. 104 min.

### 20:00 MUJERES MALTRATADAS

- Amores que matan (2000). Iciar Bollaín. España. 20 min.  
TE DOY MIS OJOS (2003). Iciar Bollaín. España. 109 min.

### Lunes 22

#### 10:00 SESIÓN INFANTIL

- EL GIGANTE DE HIERRO (THE IRON GIANT,1999).

- Brad Bird. EE.UU. 89 min.

### 20:00 AFRICA

- The Ball (2001). Orlando Mesquita. Mozambique-Francia. 5 min.  
ABC AFRICA (2001). Abbas Kiarostami. Irán. 85 min.

### Martes 23

#### 10:00 SESIÓN INFANTIL

- EL GIGANTE DE HIERRO (THE IRON GIANT,1999).

- Brad Bird. EE.UU. 89 min.

### 20:00 Relojes de arena (2003).

- José Francisco Ramírez. Laura Alvea Pérez. España. 4 min.

### LOS DERECHOS DE LOS INDÍGENAS

- LA PASIÓN DE MARÍA ELENA (2003). Mercedes Moncada Rodríguez. México. 76 min.

### Miércoles 24

#### 20:00 Noél Blank (2002). Jean-François Rivard. Canadá. 23 min.

#### EL DERECHO A UN HOGAR

- The House (2003). Vivienne Jones. Gran Bretaña. 8 min.

- DARK DAYS (2000). Marc Singer. EE.UU. 94 min.

### Jueves 25

#### 20:00 LA EMIGRACIÓN

- Waiting for the Light (2002). Federico Bruno. Italia. 13 min.

- LICHTER/DISTANT LIGHT (2002).

- Hans-Christian Schmid. Alemania. 105 min.

### Viernes 26

#### 20:00 El día que mataron a Salvador (videoclip de Loquillo)

#### LAS MUJERES COMO AGENTES DE LA HISTORIA

- MUJERES EN PIE DE GUERRA (2004).

- Susana Koska. España. 70 min.



## "Zubiak eraikiz, ezberdintasunak hurbiltzen ditugu!!"

Zalantzaz jorri beharreko ourreritzi, kontzeptu eta jorrera batzuetatik abiatuz, gurasoek beren ideia zein jarreren berreraikuntza ahalbi detzeko proposatzen ditugu Kulturarteko Sentsibilizazio Jardunaldiak

Pentsamendu hauetan oinarrituz, **Kulturarteko Sentsibilizazio Jardunaldiak** diseinatu eta martxan jartzea erabaki genuen. Hauen helburu den sentsibilizazioa, kulturen arteko adostasun prozesuetan ezinbesteko aurrerapausoa baita.

Jardunaldiak hauek kultur ezberdinako gurasoen elkarbizitzarekiko aldizkako trebakuntza guneak dira, non bizipen eta ikuspegi ezberdinen aportazioek jarraitu beharreko bidea erraztuko duten.

Jardunaldi hauek izaera erabat parte hartzailea dute. Bere egitura osoa ekintza aktiboez osaturik dago. Ezagutza guztiaren eraikitzent dugunez, gurasoen parte hartza ezinbestekoa da. Honetarako, hasieratik giro atsegin eta erosoa sortzea beharrezko baldintza da.

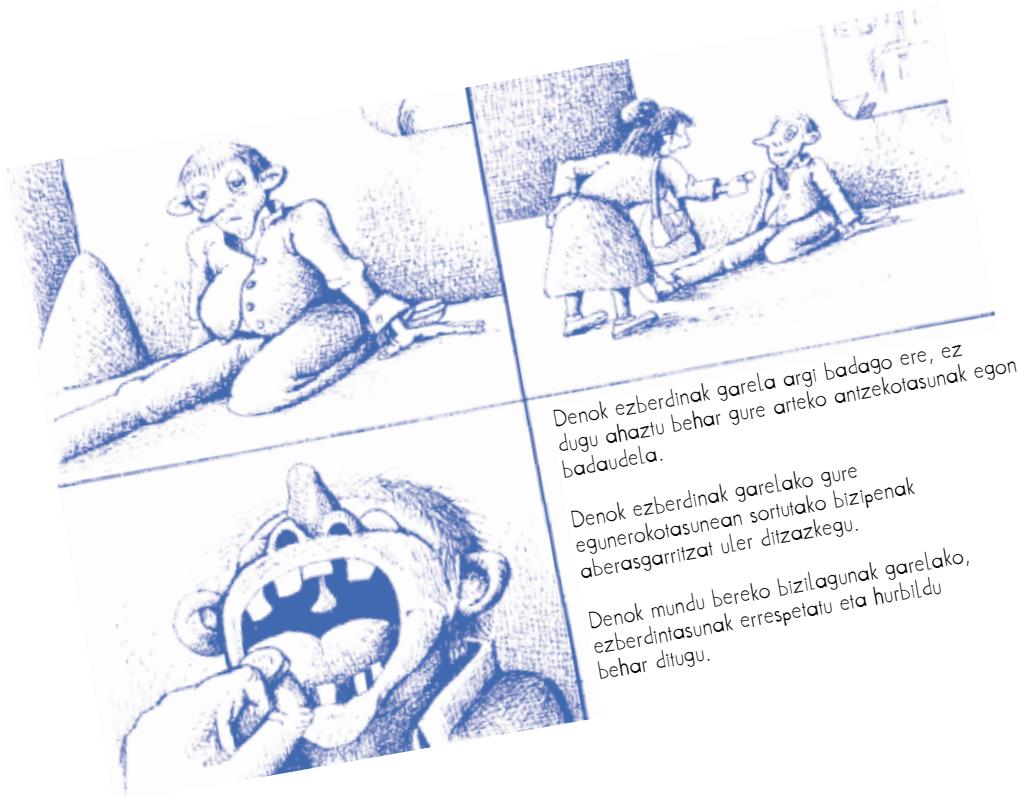
Proposamen honek SENTITU-PENTSATU-EGIN prozesuan du bere oinarria: sentitzen hasten garenean ikuspegi ezberdinatara hurbiltzen gara; sentimendu honek hausmarketa edo pentsamendura eramango gaitu, eta; hasierako egoera aldatzera era-

mango gaituzten ekintzak burutu beharko ditugu, soilik aldatzeko intentzioan gera ez dadin.

Jardunaldiak Gipuzkoako hainbat zonaldetan egiten ari dira, beraz, zuei hobekien dagokizuen Jardunaldian parte hartzen gonbidatzen zaituztegu, multikulturalitatearen trataerak denon implikazioa eskatzen baitu.

**Jardunaldi hauek** izaera erabat parte hartzailea dute. Ezagutza guztiaren eraikitzent dugunez, gurasoen parte hartza ezinbestekoa da

Azkenik, Maiatzaren 29an "*Kulturekin elkarbiziz parte hartzen duzu!!*" II. TOPAKETA Donostian ospatuko dela jakinazten dizuegu, non ikasturteko Jardunaldiei amaiera emango zaien Gipuzkoako zonalde guztien topagunea ahalbidetuz. ♣



### ¡¡CONSTRUYENDO PUENTES, ACERCAMOS DIFERENCIAS!!

Las Jornadas de Sensibilización

Intercultural se basan en el proceso "SENTIR-PENSAR-ACTUAR": al sentir nos acercamos a las diferentes percepciones; este sentimiento nos llevará a la reflexión, y: deberemos llevar a cabo actuaciones que propicien los cambios deseados de la situación inicial, para que no quede únicamente en la intención de cambiar.

Teniendo en cuenta la importancia de la participación de las/os madres y padres, serán Jornadas donde a través de la creación de un clima agradable y de confianza podamos crear conocimiento conjuntamente entre todos los y las participantes.

"GURASOEK ERREALITATE MULTIKULTURALAREN INGURUAN HAUSNARKETA EGITEN DUTEN BITARTEAN, HAREN SEME-ALABEK GURE LUDOTEKAN GOIZA JOLASTEN IGAROTZEN DUTE"



RADIOGRAFIA NEGATIBOA		
Adibidea: Punky bat gerturatzet zaidanean...		
PENTSAMENDUA	SENTIMENDUA	EGITEN DUDANA
Zikina!	Beldurra	Korrika noa
Estereotipoa	Aurreiritzia	Diskriminazioa

RADIOGRAFIA POSITIBOA		
Adibidea: Punky bat gerturatzet zaidanean...		
PENTSAMENDUA	SENTIMENDUA	EGITEN DUDANA
Ze jatorra!	Poztasuna	Gerturatzet naiz





## “Lo bonito son las situaciones concretas”

En colaboración con el Ayuntamiento de Donostia, en Intxaurrondo Ikastola se está llevando a cabo un taller de formación para madres y padres que persigue, entre otras cosas, propiciar espacios de reflexión en el núcleo familiar.

Cada vez se hace más necesario reforzar los instrumentos y las habilidades de los padres y madres que quieren educar a sus hijos e hijas para poder, realmente, ejercer esa labor educadora dentro de la familia. De ahí que curso tras curso Baikara se vea más implicada en la formación de esos padres y madres a través de la creación de Talleres, que no dejan de ser espacios de reflexión donde adquirir ‘pautas’, ‘claves’, para alcanzar ese complicado fin. En este preciso punto se encuentran cerca de cuarenta madres de Intxaurrondo Ikastola, sin olvidar a esos dos padres que alteran la media y ejercen su labor en una deseada igualdad de condiciones.

### Colaboración con el Ayuntamiento

En colaboración con el Negociado de Educación del Ayuntamiento de Donostia, Baikara ha organizado este Taller de Formación para madres y padres con hijos-as de entre 2 y 12 años. Ya el año pasado estas madres iniciaron su llamémosle formación y la experiencia fue tan positiva que no han dudado en repetir. “Este año la metodología es diferente, más participativo

todo..., pero estamos igual de encantadas”, comenta Ane Escudero, una de las madres que acuden al Taller.

Todas tienen una edad parecida, entre los treinta y los cuarenta años, e hijos en edades similares por lo que las problemáticas son semejantes y se sienten especialmente unidas. “Esta experiencia te renueva, te hace recapacitar constantemente, sales del taller como con un libro de instrucciones que intentas aplicar en casa”, dice Ascen Cambra, otra de las madres. Inmediatamente todas participan al unísono y recalcan lo difícil que es educar a los hijos e hijas y lo bien que les viene esa hora y media semanal en contacto con la formadora, Garbiñe Arrizabalaga. “Yo, particularmente, ahora yauento hasta cinco antes de empezar a gritarles y confío en que a partir de la semana que viene pueda contar hasta diez”, dice entre risas Nekane Mendarte, madre de tres criaturas y también ‘reincidente’ en esto del Taller.

Coro González y Arantxa Isasa insisten en lo a gusto que se encuentran en esta experiencia y cómo se ven reflejadas en las situaciones que se plantean. “Se entra en problemas concretos, además aquí cada una cuenta el suyo para ver que es lo que hay que hacer”. ♣

“TAILERRA LAGUNTZA HANDIKOA DA GURASOEN ETA SEME-ALABEN ARTEKO HARREMANERAKO”  
Talde handia da; berrogei ama inguru eta bi aita joaten dira, dagokien egunetan, Guraso Eskolara. Ama gehienak iaz hasi ziren esperientzia honetan parte hartzen, eta aurten errepikatzea era-baki dute. Tailerraren helburuak honako hauek dira: eguneroko

bizitzako hainbat egoerari eta familia taldearen funtzionamendurako oinarrizko irizpideei buruzko gogoeta guneak bultzatzea; talde horretako kideek era kontzienteantea eta aktiboan parte hartzea irakaskuntza eta ikaskuntza prozesuetan, bakoitzaz bere zereginetik abiatuta; eta azkenik, seme-alaben heziketan lagunduko dieten ezagutzak eta trebetasunak berenganaatzea.

# SANTA AGEDAREN BISITA

Aurten ere, beste urtebetetzez, otsailaren 4an hainbat abesbatza ibili ziren gure herriean Santa Ageda zela eta, kopla kantari eta tradizioarekin konplitzen. Baino, nor zen Santa Ageda? Nondik dator tradizio hori?



Ez dugu berri askorik, baina jakina da Santa Ageda egunez oso aspalditik elkartzen direla abesbatzak, garai batean 14 urtetik beherako gizonezkoek osatuak. Gaur egun, abesbatzak elkartzen jarraitzen duten, euskal herri askotako tradizioari jarraituz. Otsailaren 4ko arratsaldean, santaren egunaren bezperan, bi sexuetako taldeak elkartzen dira gaur egun, eta erritmoa markatzeko eskuetan makila hartuta, kalez kale ibiltzen dira.

Santa Ageda, Agata edo Gadea ere deitua, Italiako hegoaldean jaio eta hil zen; Palermo jaio zen, eta Catania hil, birjina eta martiri, 251 inguru. Haren biografiari eta zorigaitzeko heriotzari buruzko hainbat eta hainbat abesti, elezahar, etab. daude.



## Santa Agedako koplak

Honela dio Jose Maria Iribarrenek berreskuratutako Nafarroako herri abesti batek:

*"Gloriosísima Santa Agueda de las santas sin rival, que le cuartearon los pechos igual que se cuartea un pan".*

Mendez mende, Santa Agedari errengutu izan zaio, bularretako gaitzak sendatzeko, hari ezarri zioten zigorra dela eta. Santu horrek sekulako ospea izan du Euskal Herrian, eta horren erakusgarri da haren omenezko ermiten ugaritasuna; orain dela asko ez arte, herri batzuetan etengabe eta luzaroan jotzen ziren kanpalak festa horren bezperan, beste edozein festatan baino gehiago.

Hirurogeiko hamarraldiaren inguruan, emakumeak festan parte hartzen hasi zirelarik, askoz ere gehiago zabaldu zen ospakizuna. Gaur egun, tratantez jantzita ateratzen dira, galtza ilun edo marradunez, blusa beltzez, txapelez eta abarkaz jantzita, eta eskuetan makila eramateneute, abestien erritmoa lurra joz markatzen. ♣

## LA VISITA DE SANTA AGEDA

Un año más los coros de Santa Agueda, el 4 de febrero, recorrieron distintas localidades de nuestra geografía con sus coplas populares.

Lo que apenas conocemos es que antaño, a la reunión de coros en la festividad de Santa Águeda, sólo estaba permitido la asistencia a varones menores de 14 años. Hoy, estos coros perviven como manifestación popular en gran parte de los pueblos vascos. Santa Agueda, también llamada Agata o Gadea, nació en Palermo y murió, virgen y mártir, en Catania (ambas localidades del sur de Italia) hacia el 251. Sobre su biografía y desdichada muerte hay multitud de canciones, leyendas, etc.



Atrás queda ya esta fiesta y como diría aquél, ya falta menos para los Carnavales 2005. Aunque no se viven con tanta pasión como la Fiesta navarra por excelencia, hay que reconocerles su carácter popular y su poder de convocatoria.

Está genéricamente aceptado que el origen del carnaval son las saturnales romanas, si bien se encuentran vestigios anteriores entre los más diversos pueblos, y desde la más remota antigüedad. Carnaval, Antruejo, Carnestolendas... o en euskera Iñauteriaik, Ihauteri, Iote, según las zonas, o bien Aratztea o Aratoste.

Lo que está claro es que antaño, en las comunidades rurales, al llegar el mes de febrero los beneficios de la matanza de noviembre empezaban a escasear, así que el Carnaval era la última oportunidad del invierno para 'regalarse' un buen banquete. A menudo, toda la fiesta se reducía a esta cuestión que hacían los jóvenes, y la posterior comida, cosa que ahora carece de sentido y resulta, cuando menos, curioso.



# Música, disfraces, alegría... ¡Carnaval!

En lo que va de siglo, esta Fiesta ha sufrido un notable deterioro, con altibajos provocados por prohibiciones gubernamentales, guerras, postguerras... llegando hasta nuestros días adecuada a los tiempos en que vivimos es decir, nada que ver con sus orígenes.

## Una tradición cambiante

Si el Carnaval guarda rituales de orígenes desconocidos eso es debido, en parte, a la incapacidad humana de obtener respuestas a valores rígidos y situaciones espontáneas sobre la función de diversos personajes y actos de indudable "sentido mágico" y de leyenda, por un lado, o a funciones habituales y/o vanales de las diferentes sociedades que nos han precedido, por el otro.

Las distintas épocas que han marcado la existencia del carnaval en Euskal Herria, nos demuestran varios aspectos tradicionalistas. Casi todos los pueblos, a diferentes niveles, poseían su carnaval, con una total espontaneidad de sus

participantes. Hoy día existe un total desconocimiento sobre estas llamémosle pequeñas celebraciones. De hecho, en muchas fiestas patronales o en fechas navideñas, hay un día dedicado a los disfraces, con o sin concurso, a imitación de la celebración invernal por excelencia. Otros elementos fueron modificados de fecha en un momento de la historia, quizás para su conservación intacta como la Maskuri Dantza de Hernani o la Sorgin Dantza de Lasarte-Oria, dantzas eminentemente carnavalescas. ♣



## Una fiesta **popular** y participativa

Ante todo los Carnavales son una fiesta popular por excelencia, al tiempo que participativa, porque ahí se disfrazan todos, padres, madres, abuelos y un público siempre fiel... los niños. Esta es su Fiesta, después de los Reyes Magos y Olentzero si se le pregunta a cualquier niño o niña cuál es su fecha favorita, sin ninguna duda, responderá que los Carnavales. Para ellos significa disfrazarse y con eso ya está todo dicho. En estas fechas todos los colegios viven con locura el Carnaval, meses antes ya saben cuál va a ser su disfraz y únicamente les queda ya esperar a que el tiempo no les ague mucho la Fiesta. Curiosamente, este año la lluvia dio paso a un protagonista nuevo, la nieve, pero daba igual, la cosa era saltar un poco más para entrar en calor y olvidarse del termómetro y sino ser tan previsores como los de Ondarreta de Andoain que se disfrazaron de muñecos de nieve.

Pero en estas Fiestas no sólo se disfraza el alumnado, sino también los profesores y profesoras y los padres y madres. Hablando de estos últimos, es de obligada referencia la Asociación de padres y madres de Luis Ezeiza de Eskoriatza que, año tras año, se embarcan en una nueva aventura en la que, en base a una temática completa, se montan todo un 'conjunto'. En esta ocasión han ido de hippies con furgoneta y todo, a la que han engalanado como si de la carroza de Cenicienta se tratara.

El colegio San José de Calsanz, del donostiarra barrio de Altza, tampoco quiso ser menos y, pese al mal tiempo de ese jueves gordo, se decidieron a salir y desfilar por el barrio, como también lo hicieron cientos y cientos de niños de los colegios de toda Gipuzkoa. "Lo nuestro es casi vocacional, Altza entera vive esta fiesta con auténtica devoción, nadie se queda sin disfraz esos días y, por supuesto, que en el centro también el profesorado participa disfrutando tanto como el alumnado", nos cuenta el director del centro, Iñaki Etxeberria.





## "Jai ero-eroa".

Inauteriak joan badira ere, eta aurtengoak nagusiki hotzagatik eta euriagatik gogoratuko baditugu ere, nahitaez aipatu behar ditugu, horiexek baitira jaien artean nagusi, letra larriz idazteko mailakoak, nahiz eta Gipuzkoa ez den oso inauteri zalea, salbuespen ohoragarriak salbu, noski; salbuespen horien artean dago, jakina, Tolosako herri noble eta leiala. Hala eta guztiz ere, beti daude jai guztien jarraitzaile leialak: batetik, haurrak, beti festarako prest egoten direnak, eta are gehiago mozarroak, barreak, musika eta aurpegietaiko margoak –aukeran distiratsuak nahiago- tartean badira, eta bestetik, gurasoak, haiei atsegin emateko edozer gauza egiteko gai direnak. Horren guztiaren adibide da Eskoriatzako Luis Ezeiza ikastetxeko Guraso Elkartea, mozarroa jantzi eta Udalak antolatzen duen Inauteri Jaian parte hartzen duena urtea joan urtea etorri. Donostiako Altza auzo jatorrean ere inauteriak erlijiozko betebeharra bailiran ospatzen dira, eta horrela ospatzen dituzte bertan den San Jose de Calasanz ikastetxeoek. Bestalde, Andoaingo Ondarreta ikastetxean gogo handiz prestatzen dituzte mozarroak, jantzirik errepikatu gabe, eta hori ez da gutxi!.



**Euskal Autonomia** Erkidegoko  
Bigarren Hezkuntzako 170  
institutuetan jarriko dira  
eguzki-panel fotovoltaikoak,  
3 urteko epean



#### CONVENIO EVE-DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

La energía solar fotovoltaica este año nuevamente va a experimentar un notable impulso como consecuencia de la renovación del Convenio de colaboración puesto en marcha por el Ente Vasco de la Energía (EVE) y el Departamento de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco. La renovación de dicho Convenio, que es pionero en el ámbito del Estado, se concreta en la instalación, puesta en funcionamiento y explotación de 60 instalaciones solares fotovoltaicas conectadas a la red eléctrica en otros tantos institutos públicos de enseñanza secundaria de Bizkaia, Araba y Gipuzkoa a lo largo del presente curso. Cada instalación tendrá una potencia aproximada de 5 kW, por lo que la puesta en marcha del Convenio aumentará en un 50% la potencia total instalada en la CAPV correspondiente a este tipo de energía a 31 de diciembre pasado, que según datos del EVE era de 664 kW.

**H**erritarrak energia berriztagarien abantaila buruz ohartarazteko estrategiaren barruan sartzen da ekimen hau. Baino estrategia horri jarraitzeaz gainera, hitzarmen honen bitartez, urtea amaitu baino lehen nabarmen handituko da Euskal Autonomia Erkidegoko eguzki-energia fotovoltaikoen parkearen ahalmena, alderdi kuantitatiboari dagonkionez.

**60 ikastetxe publiko**  
eguzki-energia  
fotovoltaikoz hornituko  
dira 2003-2004  
ikasturtean zehar

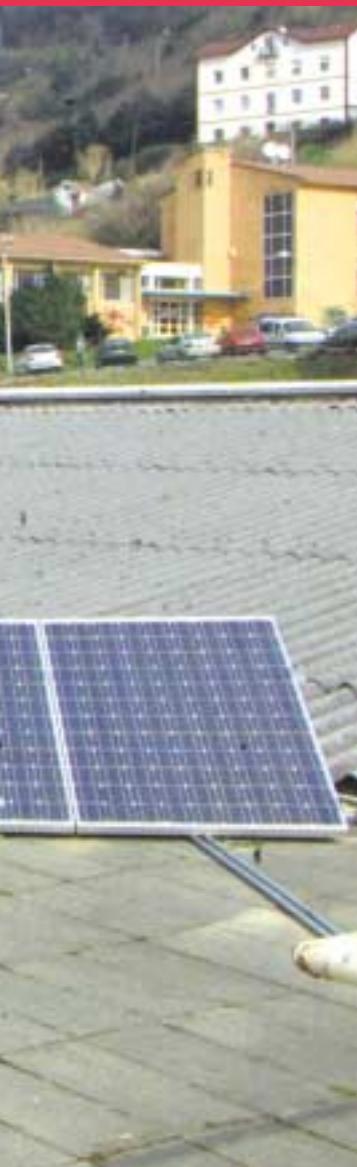
Hitzarmen aitzindaria da Estatuan, eta horri esker 60 eguzki-instalazio fotovoltaiko abian jarri eta ustiaketa dira. Instalazio horiek Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako hainbat ikastetxe publikoren sare elektrikora lotuko zaizkio. Instalazio bakoitzaren batez besteko ahalmena 5 kW-koia izango da; beraz, hitzarmenaren bitartez %50 handituko da EAEK 2003ko abenduaren 31n era horretako instalazioen bitartez lortzen zuen energia ahalmena -Energiaren Euskal Erakundearen arabera, 664 kW-.

Kontuan hartu behar da gainera, hitzarmena aurrera begirako asmoarekin sortu zela. Bai EEEk bai Hezkuntza Sailak aurrerantzean ere egitasmoari sostengua emateko asmoa dutela adierazi dute, eta hiru urteko epean EAEKO Bigarren Hezkuntzako 170 inguru instituto publikoek instalazio fotovoltaikoa izatea lortu nahi dute.

**Eraikinen fatxadetan eta teilituetan**  
Instalazioak era harmonikoan txertatu beharko dira ikastetxeetako teilituetan edo fatxadetan, nabarmen gelditu ez daitezten. Kontuan hartu behar da 5 kW-ko ahalmena lortzeko 45 eta 50 m<sup>2</sup> bitarteko azalera josten dela egokitza.

Eguzki panelak teilitu lauetan edo bisurkiko teilituetan instalatuko dituzte bereziki, eta ahaleginak egingo dira eraikinen kanpoko arkitekturan ahal bezain gutxieng eragiten. Hegoalderako orientazioa eta 30°-ko makurdura dira panelak jartzeko idealak, Euskal Herriaren latitudea kontuan hartuta betiere; hala ere, baldintza horietakoren batean aldaketa txikiren bat eginda ere, ez da murrizketa nabarmenik gertatuko energiaren aprobaetxamenduan. Dena dela, litekeena da instituturen baten kokalekua kontuan hartuta, instalazio fotovoltaikoak bideratzinak izatea. ♣

HEZKUNTA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILAREN ETA  
ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEAREN ARTEKO HITZARMENARI ESKER



# eguzki panelak izango ditugu ikastetxeetan

Eguzki-energia fotovoltaikoak garrantzi handiko bultzada izango du aurten, berritu egin baita Energiaren Euskal Erakundearen eta Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren arteko lankidetza hitzarmena.



## Hitzarmenaren bigarren fasea

hurtu behar da proiektuaren barruan aplikazio informatiko bat sartu dela; aplikazio horri esker instalazio guztien jarraipena egin ahal izango da, esate baterako, ahalmenarena, sortutako energiarena, etab.

Hezkuntzaren eta gizartearen sensibilizazioaren alorrean lortu nahi diren helburuak aintzat hartuta, hitzarmenaren ekinenez material

Hitzarmenaren bigarren fasean parte hartuko duten ikastetxeen hautaketa eta dagokionez (Bizkaiko 27, Gipuzkoako 25 eta Arabako 8), kon-tuan hartu da herrialdez herrialdeko banaketa, ikasle kopurua (ahal bezain ikasle gehienengana iristeko ahalegina egin da) eta institutuetan "PREMIA" sare informatikoan txertatzeko dauden baliabideak. Kontuan

didaktiko osagarriak osatu eta institutuetan banatuko dira; irakaskuntzako ziklo bakoitzera egokitua izango dira, eta ikasleei zein irakasleei zuzenduak. Horrez gainera, ikastetxe guztietan argibide taula bat jarriko da; bertan, eguzki-instalazio fotovoltaikoei buruzko informazio orokorraz gainera, ikastetxeen bertan instalatu den ekipoari buruzko datu zehatzak emango dira. Taula hori ikastetxeko gune nabarmen batean jarriko da, eta energia aurrezeari buruzko mezu orokorrak eta energia berriztagariak aplikatzeko aukerei buruzkoak jarriko dira.

Baina ekimen honetan parte hartuko duten ikastetxeek izango dute beste abantaila bat ere: eguzki-instalazioak jarri eta lehenengo urtean fakturazioaren analisia egingo da, eta baita energia kontsumoaren analisia ere, halako eran non energian egiten den gastua optimizatzeko plangintzak egin ahal izango diren. Horrez gainera, energia zentzuz erabiltszeko sensibilizazio kanpainak egingo dira ikastetxe guztietan.

# Protagonistas, **LAS AMPAS**



En este segundo número de 'Baikara' vamos a intentar inaugurar una nueva sección, que confiamos en que de sus frutos ya que, para ello, dependemos totalmente de vosotros las AMPAs.

Necesitamos que nos hagáis llegar vuestras experiencias dinamizadoras y como botón de muestra sirva lo que nos ha enviado el AMPA de Luis Ezeiza Herri Eskola (Eskoriatza)



## Koldotxo Baserrian y Koldotxo kobazuloan

Visto lo visto el año siguiente había que repetir la experiencia y se apostó por KOLDOTXO BASERRIA. Se fabricó un caserío, se decoró por dentro y por fuera y se crearon animales de madera; se habilitó, como no podía ser menos, una parte para sagardotegi donde se dio a degustar queso, membrillo, nueces y sidra. Resultó un éxito y el número de socios de la Asociación estaba ya en el 65%.

Un viaje cultural a la Neocueva de Altamira nos dio la idea para el año siguiente y montamos KOLDOTXO KOBAZULOAN. Ochenta padres y madres disfrazados de mujeres y hombres primitivos representamos en la plaza del pueblo la vida de aquella época, en colaboración con el museo-eskola de Eskoriatza. Finalmente, este año el Ayuntamiento se dio cuenta de que dábamos vida al sábado de carnaval y nos animó a integrarnos en sus 'actividades carnavalescas', y así lo hicimos con nuestro KOLDOTXO JIPPIA. En resumen, el número de socios está ahora en un 89%. Todo un éxito. ♣

Hace cuatro años y para potenciar la asociación de padres y madres de nuestro centro se nos ocurrió participar activamente en el carnaval utilizando la mascota del colegio, un agradable muñequito, pensando que atraería a los niños y con ello a los padres y madres. El dato preocupante era el número de asociados que rondaba, por aquel entonces, el 50%.

El martes de carnaval fue el día elegido para darle publicidad a la mascota bautizada KOLDOTXO (por el nombre del colegio Luis Ezeiza). Se representó Koldotxo Jatetxea, ¡qué mejor ocasión que ésta para que todos disfrazados de camareros de alto copete montasen un restaurante, con capacidad para 60 personas, e invitasen a todo un pueblo a degustar las viandas preparadas por los padres y madres del colegio!.

## EKIMEN EREDUGARRIA

Orain dela lau urte, Luis Ezeiza herri eskolako (Eskoriatza) guraso elkarteari bultzadatxoa emateko xedeaz, inauterietan era aktiboa parte hartzea bururatuz zitzaien ikastetxe horretako zuzendaritzat batzordeari. Eskolako maskota, KOLDOTXO izeneko maskota polita, erabili zuten horretarako, eta maskotaren bidez haurrak eta gurasoak erakartzea zen beren asmoa. Izan ere, kezkututa zeuden garai hartan IGEak zuen kide kopuruarakin, gurasoen %50 ingurukoa baitzen. Inauteri haietako asteartean egin zuen Koldotxok estreina; "KOLDOTXO JATETXEA" aurkeztu zuten. Hurrengo urtean "KOLDOTXO BASERRIA" ateraz zuten, ondoren "KOLDOTXO KOBAZULOAN", eta aurtengoan, beriz, "KOLDOTXO JIPPIA" ibili da kalez kale. Gaur egun gurasoen %89 inguru dira elkarteko baziak.



## EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN JAIA

Aurten ere Bilbon egingo da Euskal Eskola Publikoaren Jaia, hamahirugarrena. Ekaineko lehen igandean izango da, ohi denez; ekainaren 6an, beraz. Behin betiko egitaraua oraindik prestatu gabe dago eta hamaika xehetasun gelditzen dira zehazteko, baina zenbait gauza aurrezko moduan gara.

Adibidez, Gatibuk joko duela, eguraldiak eragozten ez badu, iaz ezin izan baitzuten emanaldia eskaini eta gaztetxo askok haien abesti "kañeroak" entzun gabe gelditu behar izan zutelako. Beste urte batuetan bezala, adin guztietako jendearentzako ekitaldiak antolatuko dira: txikientzako puzgarrien ohiko haur parkeak, ohe elastikoak,... eta baita pailazoak, kale antzerkia, txotxongiloak... ere. Aurten berriro ere ikastetxe bakoitzak nahi duen ekintzan parte hartzeako aukera izango du, eta horretarako agertoki bat erabili ahal izango dute. Azkenik, urteroko esperientzia ikusita, Klaratarrei, edo dagokionari, arrautzak eramatea baino ez da gelditzen, eguraldi ona egitea garrantzi handikoa baita kanpoan egiten diren era honezko jaiak ondo ateratzeko.



## IKAS-BIREN XVIII JAIA DONIBANE LOHIZUNEN

Aurten ere Hegoaldeko milaka herritarrek bisita egingo dute Donibane Lohizuneko Ducontentia parkera, Iparraldeko herritarrekin batera hango ikastetxe publiko elebidunen jaia ospatzeko. Aurtengoa, XVIII. Jaia, maiatzaren 2an izango da, eta, aurreko urteetan egin duten moduan, ekitaldi horretan parte hartuko dute, besteak beste, Donostiarra Zuhaitz Eskolako eta Ordiziako Urdanetako dantza taldeek. Euria eginez gero, ekitaldi guztiek herriko tenis zelai estalian egingo dira. Ea eguraldiak laguntzen duen!



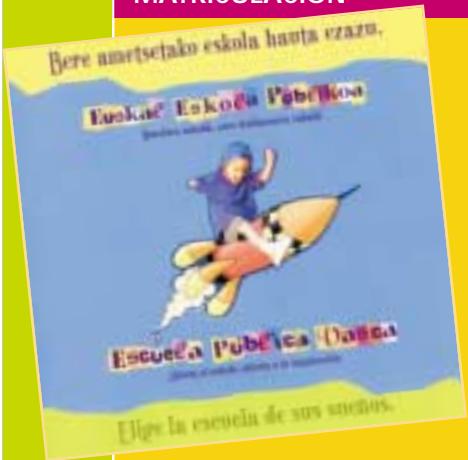
## ESKOLA TXIKIEN FESTA

Aizarnazabal ospatuko da, aurten, Eskola Txikien festa, ekainaren 13an, igandean. Aduna, Aginaga, Aia, Aizarna, Aizarnazabal, Albiztur, Alkiza, Altzo, Andatz, Angiozar, Arroa, Asteasu, Berrobi, Bidegoian, Elgeta, Ereñozu, Errezil, Gabiria, Ikaztegieta, Lizartza, Oikia, Zerain, Zizurkil eta Zubietza, Eskola Txikien Federazioko kide izaki, Aizarnazabal elkartuko dira, beraz, egun horretan, jaia ospatzera; musika eta dantzariak ez da faltako, besteak beste.



# BERRIAK :: NOTICIAS

## CAMPAÑA DE MATRICULACION



El pasado mes de febrero tuvo lugar la campaña de matriculación para los centros sostenidos con fondos públicos. Una campaña en la que la Federación participó activamente subvencionando, al igual que otros años, la inserción publicitaria de los colegios en las revistas locales y comarcales, además de difundiendo una serie de carteles y programas publicitarios de mano que, todos los años, elabora el Departamento de Educación del Gobierno Vasco.



## BELLAS Y GENERALES



La Fiesta de San Sebastián nos dejó en esta ocasión un "cartel" muy especial, el formado por los alumnos de la Ikastola Ibasbide de Donostia. Por fin este año les tocó a ellos representar a la ciudad en tan especial jornada. La Bella Easo recayó en Lide Mateos, con Ana Blanco y Mónica Linaje como damas de honor; el General le tocó, y nunca mejor dicho porque fue por sorteo, a Iñigo Pérez de Amézaga y su ayudante estuvo bien representado por Unai Bollero. Actuaron también de damas: Itsaso Pérez, Maialen Marín, Irati Retegi, Amaia Etxeberria, Heidi Otaduy, Maddi Arrieta, Estitxu Cabezón y Nora Tapia.

## SEMANA DE TEATRO EN INTXAURRONDO IKASTOLA

Esta es la VII edición de una Semana especial en la Ikastola de Intxaurrendo. Es la Semana de Teatro que se organiza en el centro, abierta al barrio, y en la que las representaciones de los alumnos de 2º y 3º de Primaria tendrán lugar los días 30 y 31 de marzo y 1 de abril, de 10 a 11 de la mañana las dirigidas al alumnado, y de 3 a 4 de la tarde las dirigidas a padres y madres. Los de 4º, 5º y 6º de Primaria han hecho ya sus representaciones los días 15, 16, 18, 22, 23, 24, 25 y 26 de marzo, también dirigidas a padres-madres y alumnado. En esta ocasión los padres-madres espectadores fueron de la ikastola Aitor y Mendiola Gurasoak, además de miembros del centro Alai-etxe.





## 25º ANIVERSARIO DUMBOA (IRUN)

Del 14 al 23 de mayo el colegio Dumboa de Irún llevará a cabo toda una serie de actividades escolares y extraescolares para conmemorar el veinticinco aniversario de su creación. Los alumnos-as de 5º y 6º realizarán una investigación en el Archivo, en Internet, en libros, hablando con particulares... es decir, buscando información sobre el colegio, el barrio, el canal de Dumboa y sus alrededores y, con todo ese material, se editará una revista Especial Aniversario a finales de mayo. También surgirá de este trabajo el anagrama del centro, que será presentado el 14 de mayo por parte de elumnado de 5º y 6º. Por otro lado, todos los ciclos participarán en la elaboración de carteles conmemorativos.

El acto inaugural tendrá lugar también el 14 de mayo con el siguiente programa: Presentación; "Ohorezko agurra", interpretado por dos parejas de alumnos; discurso de las autoridades; actuación de la Big-Band del Conservatorio; sesión de danza a cargo del primer, segundo y tercer ciclo; recital de Anabel Rus (ganadora del Festival de la OTI del año 1996).



El día 17 de mayo, a las 3 de la tarde, tendrá lugar un concurso literario sobre el tema "¿qué es la escuela para mí?", en el que podrán participar alumnos y exalumnos del centro. El día 18, también a las 3 de la tarde, padres y madres voluntarios contarán sus experiencias escolares a sus hijos e hijas. El día 20 de mayo, de 3 a 4 de la tarde, se desarrollarán diferentes actividades deportivas (fútbol, béisbol y aeróbic); el 21 a las 11 de la mañana alumnos-as de 5º ofrecerán una representación teatral a los de infantil y primer ciclo y, a las 3 de la tarde, los de 6º representarán su obra a los de 2º ciclo. Finalmente, el 22 de mayo a las 11 los de tercer ciclo representarán sus obras a los padres y madres. Acabadas las representaciones se repartirán los premios del concurso literario y, a continuación, se ofrecerá un lunch en el porche del colegio.

## UDAKO EGONALDIAK AZKARATEKO BARNETEGIAN

Azkarateko (Donibane Garazi) barnetegiko udako egonaldiak antolatzen ari dira dagoeneko. Aurreko urteetan bezala, asteleto egonaldiak antolatuko dira, igandetik larunbatera, lehena izan ezik; lehenengo egonaldia hiru urtekoa izango da. Sei eta hamaika urte bitarteko haurrentzako egonaldiak dira, eta egutegi hau prestatu da: 1. txanda, uztailaren 15etik 17ra; 2.a, uztailaren 18tik 24ra; 3.a, uztailaren 25etik 31ra; 4.a, abuztuaren 1etik 7ra; 5.a, abuztuaren 8tik 14ra; 6.a, abuztuaren 15etik 21era eta 7.a, abuztuaren 22tik 28ra. Asteko egonaldiaren prezioa 170 €-koa da, eta lehen txandako hiru eguneko egonladiarena 75 €-koa. Izena emateko epea maiatzaren 1etik 31ra egongo da zabalik. Interesa duzuenok, deitu Baikarara.



## ASTEASUKO INFORMATIKA TAILERRA

Ikasturte honetan, Pello Errota (Asteasu) eskolak informatikako bi proiektutan parte hartuko du: alde batetik, Eusko Jaurlaritzak sustatzen duen "Premia" planean, eta, bestetik, Microsoft-en laguntzaz gauzatuko den "Tablet PC" proiektuan.

PREMIA PLANA: Orain dela hiru urte Eusko Jaurlaritzak informática plan bat martxan jarri zuen, Euskadiko escola publiko guztietan. Plan horren arabera, informatika ekipoak berritzen ari dira, baita loturen kalitatea hobetzen ere.

Gure eskolan, uztalean hasi ziren obrak: ordenagailu zentral bat jartzeko gela berezi bat, sare berri baten instalazioa,...

Aldizkari hau kaleratzen denerako, informatika gela zeharo hornituta egongo da: mahai eta aulki berriak, hamaika ordenagailu, sareko inprimagailua, etab.

"PC TABLET": Joan den ikasturtearen bukaeran, Microsoft enpresak zabaldu zuen eskaintza baten berri izan genuen: escola txiki bateko 4. mailako ikasleentzako Tablet izeneko ordenagailu era-mangarriak eskaintzen zituen (hamabi ikasleko ordenagailu bana, eta beste lau gehiago, irakasleentzat).

Gure ikastetxeko ez da horrelako lehenengo esperientzia izan; iaz, "Ariño" izeneko Terueloko herri txiki bateko eskolan aurrera eraman zuten proiektu bera.





## ALKIZAKO IBILALDIA

Hemen gaitzue, Ernio magaletik geure bizi grinak kontatu nahirik. Alkizako eskolakoek egunean zehar egiten dugunari buruz idatziko dizuegu. Egunero goizeko bederatzieta batzen gara eskolako familia: nagiak kendu, ametsak kontatu, eta gelara. Han, mate tokatzen zaigu: 4ko biderketa taula erre-pasatu, buruketa batzuk egin, eta, bigarren saioan, ikaztegieta eta Alkizako eskoletan batera dabilen musikako andereñoak, abestien letrak partiturei ego-kiarazten dizkigu. Atsedenaldean, eta eguraldi ona eginez gero, herriko jolas parkean ibiltzen gara, eta txarra eginez gero, frontoian esku pilotan edo bestelako jokoetan ibiltzen gara. Jolas ordua bukatu, eta gelara itzuli behar! Baino gaur suertea dugu: maisuarekin Alkizako bailaretako baserrien argazkiak ateratzena goaz, eta, gainera, kamera digitalarekin!



Otsamendi tabernan Elenik prestatutako oilasko xerra goxoak bazkaldu ondoren, zaindariarekin aritzen gara altxorraren bila. Ea suertea dugun, eta arratsaldeko ingeleseko saioan "Toy Story" bideoa ikusten dugun. Ez, ba! Gaur "the body" gaiarekin lotuta, fitxa batzuk egitea agindu digu.

Gure eskolan ume gutxi garenez, soinketa egitera Zizurkil goiko eskolara joaten gara, eta nekazari giroko umeekin "Azeriak, sugeak eta oiloak" jolasean ibiltzen gara han.

Hizkuntza arloan berriz, irratsailoa prestatzen nahiko lan! Behintzat Leteko Axun entzule fina dugu.

A! Billabonako igerilekura ere joaten gara urtero, ia hilabetez, arratsaldeetan, eta handiek gehiago daki-gunez, txikiei lagundu behar izaten diegu uretanj. Tarteka, lehengo batean adibidez, mikrobusa hartu, eta egun-pasa Kuboko Juan Luis Goenaga, Zumeta eta Gorriti artisten erakusketa edo Fraisoro Nekazaritza Eskola ikustera joatea tokatzen zaigu. Eskolatik atera eta judo egin ondoren, etxerako ordua iritsi zaigu. Etxean ere, aitak izango du guretzako lanen bat prest: mendi aldera joan satorrak akabatzea..., ukuiluko azpiak egitera..., auskalo! Eskerrak gaur Ixiarrek ez digula etxeiko lanik jarri!

Nahiz eta, mapa askotan Alkiza agertu ez, edota ADSL famatu hori eskolara iritsi ez, gure eskola xume hau ikaragarri maite dugu.

## MEDIATECA EN SAN JOSE DE CALASANZ

Con 125 metros cuadrados de superficie, el colegio San José de Calasanz, del donostiarra barrio de Altza, está a punto de estrenar su mediateca, situada junto al estudio de radio del centro. Consta de cinco espacios diferenciados: una biblioteca para Primaria (con un ordenador de consulta de fondos), una zona de cuentos para educación infantil, una zona de ordenadores (con conexión a Internet y en red), una zona audiovisual (con televisión, video, DVD y cuatro puestos con auriculares) y una zona bibliotecaria con ordenador de gestión de mediateca y almacén. A la mediateca se puede acceder desde el exterior del centro y hasta las 18,30 horas tendrá un horario totalmente libre.



## EUSKAL DANTZAK, ZUHAIZTIN

Martxoaren 7an, igandea, eguerdian, Euskal Dantzen jaialdia egin zen Zuhaiztin (Donostian). Donostiako Amara Berri, Herri Ametsa eta Zuhaizti ikastetxeek parte hartu zuten jaialdi hartan. Guztira, 140 bat neska-mutil aritu ziren, Lehen Hezkuntzako 3., 4., 5. eta 6. mailetakoak, eta dantza hauek egin zitzuten: Agurra, Neskatxena, Zinta-dantza, Ezpatadantza, Arku-dantza, Ingurutxo, Saski-dantza, Batelariak, Fandango eta Arin-Arin.



SEMANA DE LA  
INTERCULTURALIDAD



KULTUR  
ARTEKO ASTEA

21 AL 27 DE JUNIO DE 2004

aurrera doan **herria**

un país *en marcha*

EUSKO JAURLARITZA

ETXERIZTA ETA GIZARTE  
GADETAKO SAILA



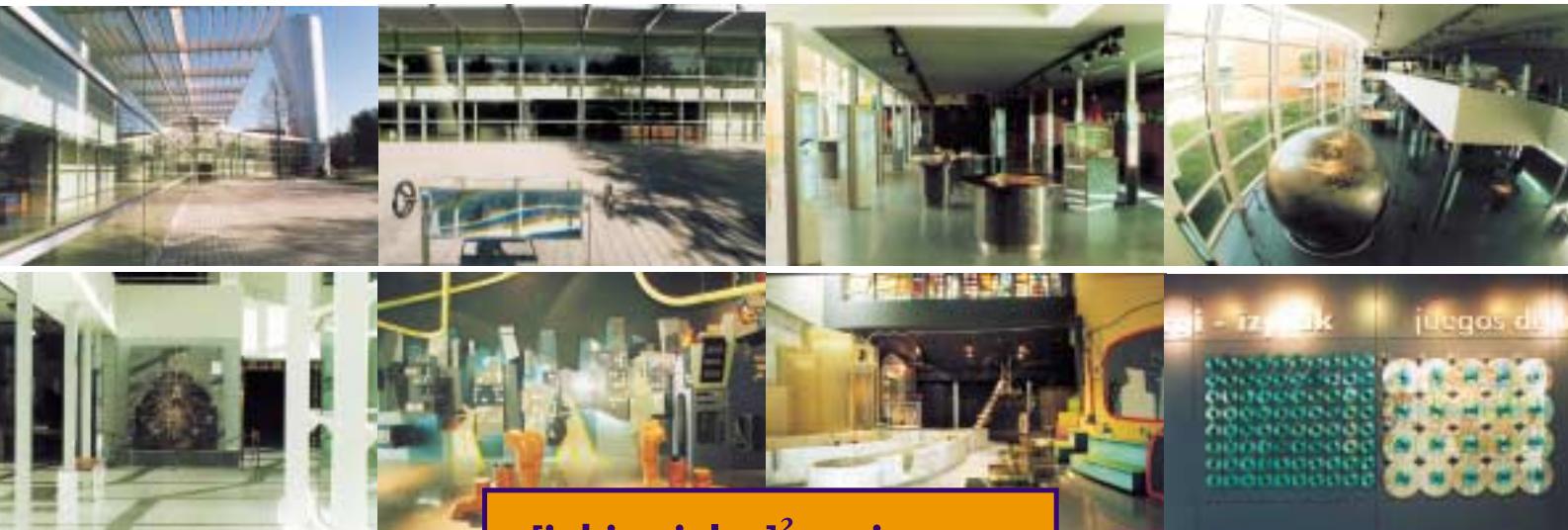
GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE VIVIENDA  
Y ASUNTOS SOCIALES



DONOSTIAN

HONA HEMEN ZIENTZIA  
AURKITZEKO FORMULA:



[**jakin + jolas**]<sup>2</sup> = **miramon**

*Kutxak, bere Gizarte-Ekintzaren bidez, zientzia  
jolasgarriago bihurtzeko formula zehatza aurkitu du,  
Miramon.Zientziaren KutxaGunea.*

*Ingurunean duguna hainbat sistema elkarreagileren  
bitartez uler dezagun asmatutako gune bat. Hemen ukitu,  
behatu, ulertu, gozatu egin baitezakezu. Zatoz eta begira  
egiozu munduari beste begirada batez.*

- 156 esperimentu elkarreagile.
- 10 gaikako erakusketa iraunkor.
- Planetarioa.
- Behatoki astronomikoa.
- Aldi baterako erakusketak.
- Ikastetxeetarako hezkuntza-programak
- Programa didaktikoak
- Aparkalekua eta bertaratzeko bide erosoak.

**Mikeletegi Pasealekua 45. DONOSTIA**

Urriaren 1etik maiatzaren 31 arte: Asteartetik larunbatera 10 - 19 h.

Igande eta jaiegunetan 11 - 19 h.

Ekainaren 1etik irailaren 30a arte: Asteartetik larunbatera 10 - 20 h.

Igande eta jaiegunetan 11 - 20 h.

*Itxita: Astelehenetan, Urtarrilaren 1an, Urtarrilaren 20an eta Abenduaren 25ean*